# Ostfriesischer Kurier

Unabhängige und überparteiliche Tageszeitung für den Landkreis Aurich

Küstenkrim

oder in den SKN Kundenzentren Norden I Neuer Weg 33 und

148. JAHRGANG / NUMMER 215

DIENSTAG, 15. SEPTEMBER 2015

### FLORIAN

Hilfe ohne Sprachbarriere

Wer sich während eines Aus-Wer sich während eines Auslandsaufenthalts verletzt oder krank wird, steht oft vor dem Problem der Sprachbarriere. Nicht so bei einem Fall, von dem eine Leserin berichtet. Ihr Bekannter, ein Niederländer, war im Bad eines Hotels in Aurich gestürzt. Rettungswagen und Notarzt mussten anrücken. Dieser konnte zur Überraschung des Verletzten Niederländisch, sodass der Mann seine Beschwerden ohne Prosentakung den den den Proseine Beschwerden ohne Proseine Beschw seine Beschwerden ohne Probleme bekunden konnte "Das hat vieles erleichtert", betont die Leserin und möchte sich im Namen ihres Bekannten für die tolle Hilfe bedanken.

# AUS ALLER WELT

### POLITIK



Neue Prognose: Bundesregierung erwartet eine Million Asylbewerber Gipfel der EU-Innenminister

# NORDWEST/BREMEN

Intercity-Züge von Oldenburg nach Bremen und zurück sind morgens und abends mit Pendlern über-

# WIRTSCHAFT

Deutsche Bank soll laut Medienberichten deutlich schrumpfen. Bericht zur Lage des Schiffbaus

Millionenspiel Champions League beginnt.

# PANORAMA

Kostete defekte Schranke fünf Menschen das Leben? Polizei nach Bahnunglück in Bad Kreuznach unter Druck



+0,42 10123 (Vortag







## KONTAKT

ZENTRALE @04931/925-0

ABO-SERVICE 04931/925-133 REDAKTION 04931/925-230 SPORT 04931/925-235 04931/925-151 ANZEIGEN BUCHVERLAG 04931/925-227 DRUCKSACHEN 04931/925-177

ok-redaktion@skn.info ok-sportredaktion@skn.info anzeigenannahme@skn.info verlag@skn.info info@skn.info (Drucksachen)



# **TOLLE VORSTELLUNG**

Am vergangenen Sonnabend konnten die Jungzüchter in der Ostfrieslandhalle ihr Können unter Beweis stellen.





# "NORDSTERN" SIEGT

In der ersten Runde des Kreispokals haben Ostermoordorfs Boßler den Landesliga-Aufsteiger Theener mit

# Emder wegen Kindesmissbrauchs verurteilt

JUSTIZ Erfolg für Staatsanwalt: Landgericht hebt Freispruch des Amtsgerichts auf

AURICH/MARI – Einen 22-jährigen Emder hat vor dem Landgericht Aurich doch noch das Schicksal einer Ver-urteilung ereilt. Das Amtsgericht Emden hatte den Angeklagten vom Vorwurf des Kindesmissbrauchs freige-sprochen. Gegen dieses Ur-teil wehrte sich die Staatsanwaltschaft mit Erfolg. Im Be-rufungsverfahren verurteilte das Landgericht den Emder zu einer Haftstrafe von zehn Monaten ohne Bewährung. Der Angeklagte hatte sich am Vatertagsabend 2014 in das Kinderzimmer einer befreundeten Eamlig betre befreundeten Familie begeben. Dort wollten mehrere

Kinder übernachten. Der Emder, davon war das Landgericht nach zweitägiger Be-weisaufnahme überzeugt, hat in dem Zimmer ein siebenjähriges Mädchen unter der Bettdecke unsittlich angefasst. Zwar konnte auch das

Landgericht nicht verken-

nen, dass die Aussagen der Zeugen in Einzelheiten widersprüchlich waren. Doch im Kerngeschehen, so Rich-ter Jan Heinemeier, stimmten die Aussagen überein. Der Angeklagte hatte be-stritten, überhaupt im stritten, Zimmer gewesen zu sein

1,40 EURO / H 5517

# Juist verkauft Kindergarten

JUIST - Die Gemeinde Juist verkauft ihr Kindergarten-Gebäude für 1,4 Millionen Euro an einen auswärtigen Interessenten. Das hat der Gemeinderat der Insel beschlossen.

Auf ein Bieterverfahren hatten sich 16 Interessenten gemeldet und ein Exposé angefordert (Seite 10).

# Integration funktioniert

**KONZEPT** Nomotec beschäftigt Behinderte

Fördergelder sollen Nachteile in der Produktion aufheben. Die Finanztöpfe leeren sich jedoch.

NORDEN/ATH - Die Hälfte der Mitarbeiter der Norder Firma Nomotec hat eine Behinderung. So zeichnet sich der Betrieb als Integrati-onsunternehmen aus und übernimmt soziale Verantwortung. Damit das Konzept funktioniert, sind jedoch

Fördergelder und die werden knapp.
Um das Thema in Berlin auf Um das Thema in Berlin auf die Tagesordnung zu brin-gen, hat Geschäftsführer Günther Gerdes gestern den Bundestagsabgeordneten Heiko Schmelzle (CDU) eingeladen und ihm die Firma gezeigt. Im November 2012 grün-

dete die Behindertenhilfe Norden Nomotec. Von vier Mitarbeitern ist das Unternehmen jetzt auf 16 Angestellte gewachsen – acht von ihnen behindert (Seite 3).



Nomotec spezialisiert sich unter anderem auf die Produktion sogenannter Chopper, elektrome-

# Auricher Kaserne: Land noch in der Entscheidungsfindung

AURICH/FR - Ob das Land die Aurich als Notunterkunft für Flüchtlinge nutzen will, stand gestern noch nicht fest. Wie die Sprecherin des Innenminisriums in Hannover, Nadine unzler, gegenüber unserer

Zeitung sagte, werden derzeit viele Gebäude im ganzen Land auf ihre Eignung als Notun-terkunft geprüft. Wann mit ei-ner Entscheidung speziell zu Aurich zu rechnen ist, konnte die Sprecherin nicht sagen. Wie berichtet, hatten Ministeri-

umsvertreter am vergangenen Donnerstag das Auricher Ka-sernengelände besichtigt. Der Landkreis Aurich prüft ebenfalls die Eignung sowohl kommunaler als auch privater Gebäude auf ihre Eignun als Notunterkunft. Letzte Wo

che hatte auch die Gemeinde Krummhörn dem Kreis das leer stehende Schulgebäude der ehemaligen JAG-Außen-stelle in Pewsum angeboten. "Wir haben noch nicht entschieden", so ein Kreissprechei

# TuRa ohne Gronewold

MARIENHAFE/BUP-Handball-Verbandsligist Marienhafe verliert einen Leistungsträger: Torjäger Kai Gronewold muss seine Karriere mit 27 Jahren beenden (Seite 13).

# HERBSTMARKT LOCKT BESUCHER AN



Zuckerwatte, Bratwurst, Pommes und viele andere Leckereien - all das gab es natürlich wieder beim diesjährigen Herbstmarkt in Marienhafe. Von Freitag bis gestern lockte das bunte Treiben auf dem Marktplatz und in der Rosenstraße die Besucher in den Ortskern. Dort kamen sowohl die Kinder als auch die Erwachsenen auf ihre Kosten. Während die Erwachsenen die freie Zeit am Wochenende zum Stöbern und Unterhalten nutzten, genossen die jüngsten Besucher die Angebote der verschiedenen Schausteller mit ihren Fahrge-

